Guatemala, 29 de Junio de 2017

Informe 05-2017

Licenciado
Maximiliano Antonio Araujo y Araujo
Viceministro de Cultura
Ministerio de Cultura y Deportes
Su despacho.

Respetable Viceministro:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe de actividades conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo por Servicios Técnicos Número 1220-2017,** aprobado mediante el **Acuerdo Ministerial Número 88-A-2017** correspondiente al mes de junio de 2017, y para el cobro de mis honorarios estoy presentando la factura serie ¨B¨ Numero 000073.

ACTIVIDADES REALIZADAS:

1. Redacción de planificación de actividades del mes de junio.

2. Reunión con Viceministro de Desarrollo Sostenible del Ministerio de Energía y Minas, Lic. Alan Gonzales, realizado el 02 de junio de 2017 en el salón de sesiones del concejo municipal, con la participación del Señor Alcalde Municipal, Lic. Baltazar Cruz Torres, miembros de la alcaldía indígena presidido por el señor Concepción Santay Gómez y el delegado de la Comisión Presidencial del diálogo, Lic. Miguel de León.

3. Participación en sesión del COMUDE del municipio de San Juan Cotzal como invitado, realizado el 02 de junio de 2017, con la asistencia del Concejo Municipal de San Juan Cotzal, Alcaldes Auxiliares, COCODEs, de las distintas comunidades de Cotzal, así mismo la Alcaldía Indígena, las instituciones:

COPREDE, Comisión Presidencial del Diálogo, la PNC subestación Cotzal, CONALFA, CONJUPAZ.

4. Asistencia en tres reuniones de la alcaldía indígena realizadas en las fechas: 04, 12, y 25 de Junio de 2017 en la Casa de la Cultura del municipio de San Juan Cotzal del departamento del Quiché, organizado por el señor Concepción Santay Gómez primer alcalde indígena del referido municipio con la participación de los concejos de principales de dicha organización.

5. Asistencia en reunión de la Alcaldía Indígena de Cotzal y el señor Alcalde Municipal del referido municipio, realizado el 05 del presente mes en el salón de sesiones del Concejo Municipal; se planificó realizar una visita al cerro sagrado Vi´ Tzunun Kab´ para el día jueves 08 de junio de 2017.

6. Elaboración de presupuesto para asamblea municipal de autoridades comunitarias, realizado el día 06 de junio de 2017 en la UDCL Casa de la Cultura en San Juan Cotzal.

7. Participación en segundo Taller de "Formador de Formador de emprendimientos culturales" actividad dirigido a promotores y gestores culturales. Esta actividad está organizada con el objetivo de instalar capacidades a los gestores y promotores culturales del Ministerio de Cultura y Deportes para que puedan ofrecer asesoría y acompañamiento a potenciales emprendedores culturales en las distintas comunidades del país, realizada en la ciudad capital los días 07, 08 y 09 de junio de 2017.

8. Preparación de contenido para taller "Participación Ciudadana" en la UDCL dirigido a jóvenes estudiantes organizados con la participación de las Autoridades ancestrales del municipio de Chajul del Quiché a realizarse el 13 de junio del 2017.

9. Convocado a autoridades comunitarias, Alcaldes Auxiliares, COCODEs, Concejo de Principales de 36 comunidades del municipio de San Juan Cotzal e instituciones acreditados en el proceso de consulta a asamblea municipal para el traslado de información sobre avances de preparación de la consulta en el referido municipio, asamblea a realizarse el 18 de Junio en cancha polideportiva del Instituto IBOAC ubicado en el cantón Tzí Xekab' Cotzal a las 09am a 13pm.

10. Desarrollo de taller "Participación Ciudadana" dirigido a jóvenes estudiantes con la participación de las autoridades ancestrales del referido municipio, realizado en la oficina de la alcaldía indígena en Chajul el 13 de junio de 2017.

11. Organizado logística: alimentación, transporte, salón, mesas, sillas, sonido y copias de punto resolutivo para asamblea municipal de autoridades para informe de avance de preparación de consulta.

12. Participación en Asamblea Municipal de autoridades comunitarias del municipio de San Juan Cotzal, en ella participaron los Concejos de Principales, Alcaldes Comunitarios/Auxiliares, COCODEs, Instituciones del Estado integrantes de la Comisión de Consulta, Alcaldía Indígena y el Concejo Municipal, realizado el 18 de Junio en la cancha polideportiva del Instituto IBOAC en el Cantón Tzi' Kuxmaj.

13. Elaboración de memoria de asamblea municipal de autoridades realizado el 18 de junio de 2017, memoria elaborado en la UDCL el 19 de junio de 2017.

14. Convocados 4 reuniones comunitarias para el traslado de información y entrega de copia de punto resolutivo sobre la consulta en el municipio de San Juan Cotzal, coordinado con los Consejos de Principales, de las comunidades: Sajubal, Buenos Aires, San Felipe Chenlá y Vichemal.

15. Elaboración de memoria de cuatro visitas comunitarias realizadas en las fechas de junio: 20 aldea Sajubal, 22 aldea Buenos Aires, 26 aldea San Felipe Chenlá, 28 aldea Vichemal.

16. Participación en Taller impartido por la Asociación Guatemalteco de Alcaldías Indígenas. (AGAI) en San Juan Cotzal, tema desarrollado, "pluralismo jurídico" con la participación de 10 miembros de la alcaldía indígena de Cotzal.

17. Redacción de Informes de Actividades y documentos correspondiente al mes, realizado en la UDCL de la comunidad maya lingüística Ixil, fecha 29 de junio de 2017.

RESULTADOS:

1. Elaborado plan de actividades para el mes de Junio, actividades que van enfocado al cumplimiento de los avances de la preparación de consulta comunitaria a comunidades indígenas ordenado por la Corte de Constitucionalidad de Guatemala, sobre la instalación de torres de transmisión eléctrica en el territorio de San Juan Cotzal por la Empresa Transmisora de Energías Renovables. (TRANSNOVA).

2. Realizado reunión con el Viceministro de Desarrollo Sostenible del Ministerio de Energía y Minas, reunión que se llevó a cabo en el salón de sesiones del concejo municipal de Cotzal. El objetivo de la reunión fue la presentación del Licenciado Alan Gonzales nuevo viceministro de la entidad estatal antes mencionado ante las autoridades locales del municipio, alcaldía indígena y alcalde municipal, el Lic. Alan Gonzales manifestó su buen deseo de fortalecer los trabajos que se ha venido desarrollando en cumplimiento de la sentencia de la Corte de Constitucionalidad que ordena realizar consulta a las comunidades indígenas del municipio, confirmo su participación en asamblea municipal de autoridades para el 18 de junio del presente año. Las autoridades locales dieron

la bienvenida al nuevo viceministro al proceso de realización de consulta en el municipio.

3. Asistido en sesión de la Comisión Municipal de Desarrollo (COMUDE) del municipio de San Juan Cotzal, como invitado miembro de la alcaldía indígena del municipio, realizado el 02 de junio del presente año, se abordó dos puntos importantes en dicha sesión, uno fue la presentación del informe de ejecución del presupuesto municipal durante los primeros cuatro meses del año 2017, la segunda fue una consulta pública que hizo el señor alcalde municipal a la alcaldía indígena del municipio, amparado en el artículo 65 del código municipal decreto 12-2002, el alcalde municipal consultó públicamente a las autoridades indígenas sobre petición de un ciudadano de origen Jutiapaneco de certificación de un bien inmueble de 6,400 cuerdas ubicado en el cerro sagrado Vi' Tzunun Kab', ciudadano con intenciones de aprovechar el bosque, las autoridades pidieron al alcalde municipal y a su concejo investigar el origen y legalidad del documento que posee la persona interesada y solicitaron que el lugar se declare como área de reserva natural debido a que es la fuente hídrica del municipio y además por ser lugar sagrado. Peticiones que fue respaldado por los alcaldes auxiliares y COCODEs de las diferentes comunidades del municipio de San Juan Cotzal.

4. Asistido en tres reuniones de las autoridades indígenas del municipio de San Juan Cotzal donde elaboraron propuestas de agenda para la asamblea de autoridades comunitarias realizado el 18 de junio de 2017, así como también acordaron acompañar las visitas comunitarias donde se entrega copias de punto resolutivo recibido del Gabinete de Pueblos Indígenas e Interculturalidad.

5. Realizado reunión entre la Alcaldía Indígena y el Alcalde Municipal el 05 de junio de 2017, se acordó hacer un reconocimiento al cerro sagrado de Vi' Tzunun Kab' para el día 08 de junio del presente año, fijando como salida a las 07am de la

cabecera municipal, además se logró que el Alcalde Municipal puso a disposición un vehículo para la movilización de la alcaldía indígena para acompañar las visitas comunitarias a realizar durante el mes.

6. Se elaboró presupuesto de gastos para asamblea municipal de autoridades comunitarias del municipio de San Juan Cotzal, asamblea en seguimiento a la consulta a realizarse en el referido municipio, el presupuesto elaborado es en base a la participación de 175 personas entre autoridades comunitarias y entidades del estado para la fecha 18 de junio de 2017. Quedando de la siguiente manera: Logística: Q.2,530.00, Transportes para autoridades comunitarias Q.4,494.00, Alimentación Q.6,125.00, Presupuesto Total Q.13,149.00. Presupuesto que será cubierto por el Gabinete de Pueblos Indígenas e Interculturalidad.

7. Se realizó segundo taller de formación sobre cómo ser un emprendedor y como ayudar a los emprendedores comunitarios, se adquirió conocimientos mediante el uso de herramientas, una metodología que dio a conocer los diferentes tipos de emprendedores y como ser un buen emprendedor, la finalidad de la formación logró que se adquiera nuevos conocimientos para que los promotores y gestores culturales del Ministerio de Cultura y Deportes apoyen a los emprendedores y nuevos emprendedores en las diferentes áreas lingüísticas del país.

8. Se preparó diapositiva e impresión del documento para taller dirigido jóvenes estudiantes y autoridades ancestrales del municipio de San Gaspar Chajul, realizado en la UDCL ubicado en la Casa de la Cultura de Cotzal.

9. Se convocó a 2 integrantes del concejo de principales de cada comunidad, el primer alcalde comunitario/auxiliar de cada comunidad y el presidente del COCODEs de 36 comunidades de San Juan Cotzal, para asistir a asamblea municipal de autoridades, confirmaron participar 4 autoridades por comunidad haciendo un total de 144 personas convocadas para la asamblea municipal de

autoridades para informar sobre los avances de preparación de la consulta en el municipio, de las 144 personas. Las comunidades son: 1 Pulay, 2 Los Ángeles, 3 Tixelap, 4 Ojo de Agua, 5 Vi' Chala, 6 Asich, 7 La Esperanza, 8 Belen, 9, San Nicolás, 10 Xob'alpe, 11 Nama', 12 Cajixay, 13 Villa Hortensia 1, 14 Villa Hortensia II, 15 San Felipe Chenlá, 16 La Bendición, 17 Vichibala, 18 Chichel, 19 Santa Avelina, 20 Chisis, 21 San Antonio Titzach, 22 Quisis, 23 Vichemal, 24 Pinal, 25 Sajubal, 26 Tzibanay, 27 Xeputul I, 28 Xeputul II, 29 San Marcos Cumla, 30 Pamaxan, 31 Buenos Aires, 32 Villa Hortensia Antigua, 33 K'ul, 34 Qaneel, 35 Casco Urbano, 36 San Pedro Secal. Confirmaron participar 30 personas más quienes integran la Comisión de Consulta.

10. Desarrollado taller dirigido a jóvenes estudiantes organizados y autoridades ancestrales, realizado el día 13 de junio a las 10am donde participaron miembros del concejo de principales de la alcaldía indígena del municipio de Chajul. Los participantes mostraron interés sobre el tema y solicitaron la presentación en versión electrónica e impresa. Después de haber impartido el taller se procedió a la elaboración del informe de la misma.

11. Preparado toda la logística de la asamblea municipal de autoridades comunitarias en el municipio de San Juan Cotzal realizado el 18 de junio del presente año, en coordinación con el Gabinete de Pueblos Indígenas y la Municipalidad de Cotzal se preparó todo lo necesario para la realización del encuentro entre autoridades comunitarias, las sillas, mesas, sonido y salón y el costo a cargo del Gabinete de Pueblos Indígenas e Interculturalidad.

12. Desarrollado asamblea municipal de autoridades comunitarias del municipio de San Juan Cotzal, se logró la participación de las autoridades comunitarias acreditados en el proceso de consulta, además la participación de las instituciones del Estado que integran la comisión de consulta, la asamblea se realizó en la cancha polideportiva del instituto IBOAC del municipio debido a que no se contó con los mobiliarios y salón municipal por inauguración de

actividades de fiesta patronal del municipio. Se logró trasladar la información a todas las autoridades comunitarias y se invitó a las autoridades no acreditados en el proceso hacerla de la manera pronto para que las actividades se agilicen. Las autoridades comunitarias solicitaron la agilización del proceso de realización de la consulta ya que está por cumplirse un año desde que se viene hablando del tema, las autoridades de Estado parte del proceso se comprometieron a desarrollar las distintas actividades en el tiempo considerable para que el proceso avance.

13. Elaborado memoria de asamblea municipal de autoridades comunitarias, la memoria recapitula las informaciones proporcionadas a las autoridades comunitarias del municipio y las opiniones de los participantes, intervenciones que se dieron de autoridades comunitarias, intervención del concejo municipal, de la alcaldía indígena y de entidades estatales. El documento cuenta con fotografías del evento.

14. Desarrollados cuatro reuniones comunitarias en el municipio de San Juan Cotzal dadas en las fechas y comunidades de: 20 Sajubal, 22 Buenos Aires, 26 San Felipe Chenlá y 28 Vichemal, en cada una de estas reuniones comunitarias participaron autoridad local, la alcaldía indígena y vecinos de cada una de ellas, se dio información a la población sobre los avances de la preparación de la consulta y así mismo se entregaron copias de punto resolutivo de la Consulta a realizarse.

15. Elaborado memoria de 4 reuniones comunitarias realizadas en las fechas: 20, 22, 26 y 28 de junio de 2017, documento que plasma las informaciones dadas por las autoridades indígenas del municipio de Cotzal y las distintas opiniones que se generaron en cada una de las actividades.

16. Asistido en inauguración de diplomado sobre el tema pluralismo jurídico impartido por la Asociación Guatemalteca de Alcaldías Indígenas (AGAI) con el

apoyo de Nexos Locales USAID. 10 miembros de la Alcaldía Indígena de Cotzal participarán en este proceso de formación por un periodo de 3 meses. Como miembro de la Alcaldía Indígena fui delegado a formar parte de los miembros de la alcaldía indígena que recibirán esta formación.

17. Se redactó informe de actividades y documentos correspondientes del mes en la UDCL.

Atentamente,

Astrid Mariana Teleguario Cap
Encargada del Departamento de Promoción
Dirección Técnica de Participación Ciudadana
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Baltazar de la Cruz Rodríguez

Vo.Bo.

Mario Roberto Aguilón Crisóstomo
Director Técnico de Participación Ciudadana
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES